SVEN®

YOU WANT – WE CAN

Активна трисмугова
Hi-Fi стереосистема
з цифровим управлінням

КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

STUDIO

www.sven.fi

Керівництво з експлуатації

STUDIO

Дякуємо Вам за купівлю акустичної системи TM SVEN!

Перед експлуатацією пристрою уважно ознайомтеся з цим керівництвом і збережіть його на увесь період користування.

АВТОРСЬКЕ ПРАВО
© 2011. SVEN Company Ltd. Версія 1.0 (V 1.0).
Це керівництво та інформація, що міститься в ньому, захищено авторським правом. Усі права застережені.

ТОРГОВЕЛЬНІ МАРКИ
Усі торговельні марки є власністю їх законних власників.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ
Незважаючи на докладені зусилля зробити керівництво точнішим, можливі деякі невідповідності. Інформація цього керівництва надана на умовах «як є». Автор і видавець не несуть жодної відповідальності перед особою або організацією за збитки або ушкодження, завдані інформацією, що міститься у цьому керівництві.

РОЗПАКОВУВАННЯ
Акуратно розпакуйте виріб, простежте за тим, щоб усередині коробки не залишилося якенебудь приладдя. Перевірте пристрій на предмет пошкоджень. Якщо виріб пошкоджено при транспортуванні, зверніться у фірму, що здійснює доставку; якщо виріб не функціонує, відразу ж зверніться до продавця.

УВАГА!
Не включайте виріб одразу після того, як внесли його в приміщення, якщо надворі мінусова температура! Розпакований виріб необхідно витримати в умовах температури приміщення не менше 4-х годин.

ЗМІСТ

1. ОПИС 2
2. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ 2
3. КОМПЛЕКТАЦІЯ 2
4. ОСОБЛИВОСТІ АКУСТИЧНОЇ СИСТЕМИ 3
5. РОЗТАШУВАННЯ АС 3
6. ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ 4
7. ЗАДНЯ ПАНЕЛЬ АКТИВНОЇ КОЛОНКИ 4
8. ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО УПРАВЛІННЯ 5
9. ПІДКЛЮЧЕНННЯ 6
10. УПРАВЛІННЯ 10
11. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ 14
12. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ 15

Технічна підтримка розміщена на сайті www.sven.fi
Також тут Ви зможете знайти оновлену версію цього керівництва.

SVEN®
YOU WANT – WE CAN

Активна трисмугова Hi-Fi стереосистема з цифровим управлінням

1. ОПИС

Активна трисмугова Hi-Fi стереосистема з цифровим управлінням (АС) STUDIO обладнана вмонтованими двоканальним Hi-Fi підсилювачем потужності, якісним підсилювачем для навушників і високоякісним мережевим фільтром, оснащена вмонтованим FM-тюнером, LED-дисплеєм, якісним USB DAC, ефект-модулем «Distortion» і модулем Караоке. Усе це надає можливість за допомогою STUDIO успішно озвучувати танцювальні майданчики і зали, проводити репетиції та організовувати концерти, не використовуючи додатково дорогу техніку. Система виконана у форматі професійної акустики з використанням роз'ємів Speakon, міцних металевих грилів, порошкового фарбування, захисних куточків і ручок для перенесення.

2. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

• Щоб уникнути ураження електричним струмом, не розбирайте АС і не здійснюйте ремонт самостійно.
• Не допускайте замикання дротів (у тому числі й «заземлених») колонок АС між собою, на корпус підсилювача і на землю, бо це призводить до пошкодження вихідних каскадів підсилювача.
• Оберігайте АС від потрапляння в отвори сторонніх предметів. Стежте, щоб голки, шпильки, монети, комахи тощо не потрапили усередину.
• Оберігайте АС від підвищеної вологості, потрапляння води і пилу. Не встановлюйте в приміщеннях з підвищеною вологістю і запиленістю. Не ставте посуд з квітами та інші предмети.
• Оберігайте АС від нагрівання: не встановлюйте її поруч з нагрівальними приладами і уникайте дії прямих сонячних променів.
• Не використовуйте для протирання бензин, спирти або інші розчинники, бо вони можуть пошкодити декоровану поверхню АС. Для чищення АС використовуйте м'яку суху тканину.
• Якщо АС не працює, відразу відключіть кабель і зверніться в магазин, де Ви її придбали.

Увага! Усередині корпусу на елементах без ізоляції є висока напруга, що може викликати ураження електричним струмом.

3. КОМПЛЕКТАЦІЯ

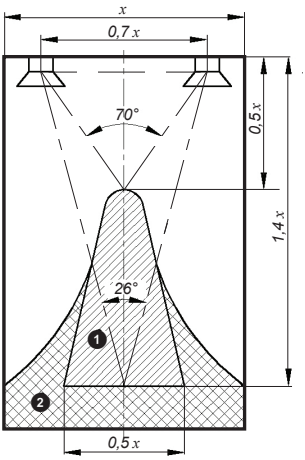
• Активна колонка — 1 шт.
• Пасивна колонка — 1 шт.
• Акустичний кабель — 2 шт.
• Стереофонічний сигнальний кабель 2RCA до 2RCA — 1 шт.
• Кабель USB — 1 шт.
• Кабель живлення — 1 шт.
• FM-антена — 1 шт.
• Пульт дистанційного управління — 1 шт.
• Елемент живлення CR 2032 — 1 шт.
• Керівництво з експлуатації — 1 шт.
• Гарантійний талон — 1 шт.

4. ОСОБЛИВОСТІ АКУСТИЧНОЇ СИСТЕМИ

• Активна трисмугова Hi-Fi стереосистема з мікропроцесорним управлінням
• Вмонтований двоканальний Hi-Fi підсилювач потужності
• Два стереовходи CD і PC, вхід USB, гніздо для навушників, два гнізда для підключення мікрофонів, вхід для підключення гітари, два моновходи для підключення музичних електроінструментів
• Рупорні ВЧ-динаміки з підвищеним звуковим тиском
• LED-дисплей
• Модуль караоке з цифровим управлінням
• Ефект-модуль «Distortion» для електрогітар
• Вмонтований FM-тюнер
• Пульт дистанційного управління
• Регулювання рівня загальної гучності та тембру звучання, рівня гучності навушників і мікрофонів, ефекту та рівня реверберації (відлуння)
• Високоякісний USB DAC для якісної передачі звуку по кабелю USB при підключенні до ПК
• Високоякісний підсилювач для навушників
• Вмонтований високоякісний мережевий фільтр
• Ручки для перенесення колонок
• Матеріал корпусу – дерево (MDF)

5. РОЗТАШУВАННЯ АС

• Установка колонок для акустичної системи STUDIO, що відноситься до класу Hi-Fi (*англ.* High Fidelity – висока точність), – найважливіший чинник у процесі досягнення якнайкращого звучання системи. Слід знати, що від розташування колонок залежить тональний баланс, насиченість та якість басових складових, глибина і ширина звукової сцени, прозорість звучання середніх частот. З одного боку, чим ближче колонки розташовані до стін і кутів, тим потужніше звучать басові складові; з іншого боку, чим далі від стін розташовані колонки, тим краще передається глибина звукової сцени. Кутова орієнтація і висота розташування гучномовців відносно слухача впливає на формування тембрального балансу (особливо, високих частот), на ширину звукової сцени і фокусування звукових образів. Тому колонки краще всього розташовувати уздовж короткої стіни кімнати. Слухач і колонки повинні розташовуватися у вершинах рівнобедреного трикутника згідно з наведеною на мал. 1 схемою, де зони «оптимального» ❶ і «часткового» ❷ стереофонічного ефекту заштриховано. Кутову орієнтацію і висоту розташування гучномовців відносно слухача визначте експериментально. Осі гучномовців не повинні перетинатися в зоні розташування слухачів.



Мал. 1. Схема розташування АС

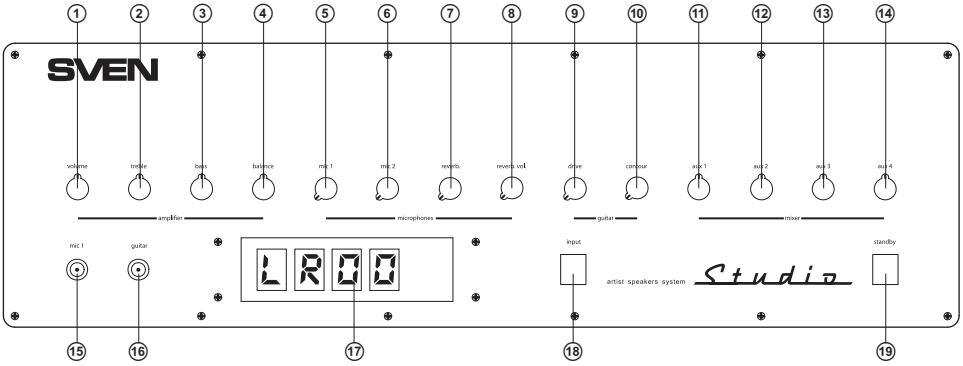
SVEN®
YOU WANT – WE CAN

Активна трисмугова Hi-Fi стереосистема з цифровим управлінням

6. ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ

① volume: регулятор загальної гучності
② treble: регулятор рівня високих частот
③ bass: регулятор рівня низьких частот
④ balance: регулятор рівня балансу
⑤ mic 1: регулятор рівня гучності 1-го мікрофона
⑥ mic 2: регулятор рівня гучності 2-го мікрофона
⑦ reverb.: регулятор ефекту реверберації
⑧ reverb. vol.: регулятор рівня реверберації (відлуння)
⑨ drive: регулятор рівня гітарного ефекту distortion
⑩ contour: регулятор тембру звучання гітари
⑪ aux 1: регулятор мікшування гітари
⑫ aux 2: регулятор мікшування мікрофонів
⑬ aux 3: регулятор мікшування 1-го музичного електроінструмента
⑭ aux 4: регулятор мікшування 2-го музичного електроінструмента
⑮ mic 1: гніздо (Ø 6,3 мм) для підключення 1-го мікрофона
⑯ guitar: роз'єм (Ø 6,3 мм) для підключення гітари
⑰ екран LED-дисплея
⑱ input: кнопка вибору джерела аудіосигналу
⑲ standby: кнопка вмикання режиму очікування

Примітка. Регулятори мікшерного блоку ⑪, ⑫, ⑬ і ⑭ функціонують тоді, коли до відповідних входів підключені мікрофони, гітара чи інші музичні електроінструменти.



Мал. 2. Панель управління

7. ЗАДНЯ ПАНЕЛЬ АКТИВНОЇ КОЛОНКИ

① mic 2: гніздо (Ø 6,3 мм) для підключення 2-го мікрофона
② input 1: моновхід 1 для підключення музичних електричних інструментів
③ input 2: моновхід 2 для підключення музичних електричних інструментів
④ headphones: гніздо (Ø 6,3 мм) для підключення навушників
⑤ USB: роз'єм аудіовходу для підключення кабелю USB
⑥ CD: роз'єми аудіовходу для підключення програвачів
⑦ PC: роз'єм аудіовходу для підключення ПК
⑧ FM-antenna: роз'єм для підключення FM-антени

⑨ POWER: вимикач живлення
⑩ AC INPUT: роз'єм для підключення кабелю живлення
⑪ Speakon: роз'єм для підключення пасивної колонки

8. ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО УПРАВЛІННЯ

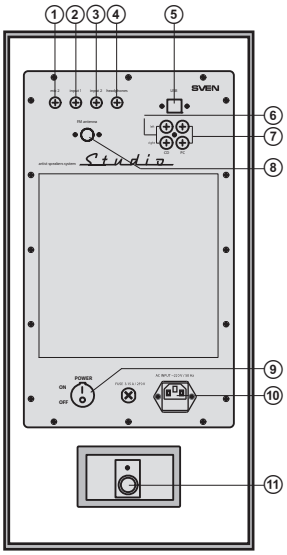
① STANDBY: кнопка режиму очікування
② MUTE: кнопка вимикання звуку
③ 0 – 9: кнопки цифрової клавіатури для вибору збережених у пам'яті тюнера станцій
④ +10: кнопка кратного множника для вибору збережених у пам'яті тюнера станцій з номерами 10 і більше
⑤ TUNING«+/–»: кнопки ручного підстроювання частоти радіостанції
⑥ FM: кнопка швидкого вмикання тюнера
⑦ AUTO PRESET: кнопка автонастроювання тюнера
⑧ MEMORY STATION+ /–: кнопки послідовного перебору збережених у пам'яті тюнера станцій
⑨ VOL+/–: кнопки регулювання загальної гучності
⑩ MIC1+/–: кнопки регулювання рівня гучності 1-го мікрофона
⑪ 🎧+/–: кнопки регулювання рівня гучності навушників
⑫ MIC2+/–: кнопки регулювання рівня гучності 2-го мікрофона
⑬ INPUT: кнопка вибору джерела сигналу
⑭ MEM: кнопка для збереження в пам'яті тюнера станцій

Встановлення батарейки у пульт ДУ

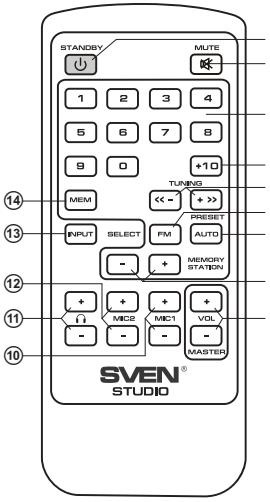
- Відкрийте відсік для батарейок на задньому боці ПДУ.
- Вставте батарейку типу CR 2032 (з комплекту).
- Закрийте відсік для батарейок.

Примечания:

- ***Використовуйте ПДУ під кутом, що не перевищує 30° на відстані не більше 7 метрів.***
- ***Направте ПДУ на вікно ІЧ-приймача активної колонки.***
- ***Якщо ПДУ не працює, перевірте наявність батарейки або замініть розряджену на нову.***
- ***Виймайте батарейку з пульта, якщо не збираєтеся користуватися ним протягом тривалого часу (понад тиждень).***



Мал. 3. Задня панель



Мал. 4. Пульт ДУ

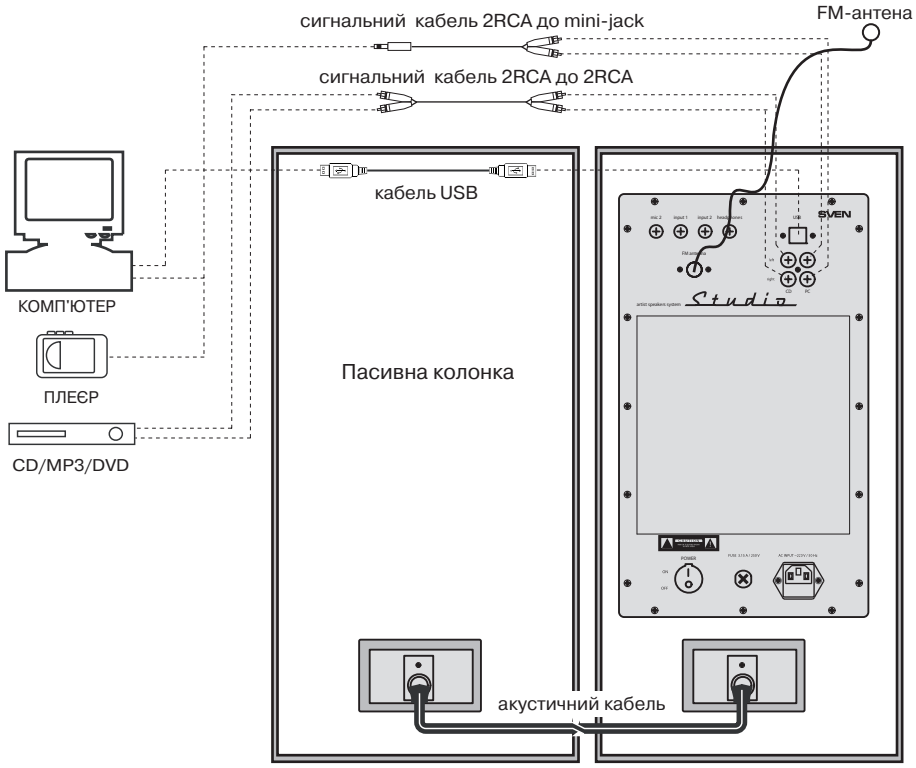
SVEN®
YOU WANT – WE CAN

Активна трисмугова Hi-Fi стереосистема з цифровим управлінням

9. ПІДКЛЮЧЕННЯ

Підключення колонок між собою

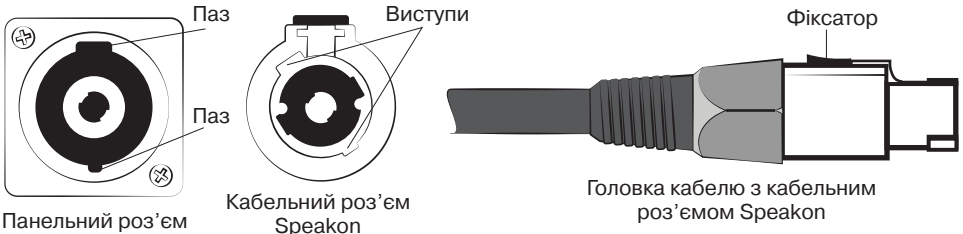
• Перед підключенням колонок переконайтеся, що АС відключена від мережі живлення.



Мал. 5. Схема підключення

• Потім підключіть акустичний кабель, як показано на схемі (мал. 5). Для того, щоб підключити акустичний кабель Speakon до панельного роз'єму активної або пасивної колонки, необхідно сумістити виступи кабельного роз'єму кабелю з пазами панельного роз'єму колонок (мал. 6). Проштовхнути головку кабелю в панельний роз'єм до упору, повернути її за годинниковою стрілкою до клацання і зафіксувати роз'єм. А для того, щоб від'єднати кабель, спочатку потрібно відтягнути фіксатор, потім повернути головку кабелю проти годинникової стрілки і вийняти кабель.

Примітка. Якщо виступи на голівці штекера з пазами роз'єму не співпадають, не докладайте надзусиль, щоб не пошкодити кабель.



Мал. 6

Підключення АС до джерел аудіосигналу

Акустичну систему STUDIO можна підключити практично до будь-яких джерел аудіосигналу (див. схему на мал. 5).

• Перед підключенням переконайтеся, що АС відключена від мережі.

• Для підключення АС до CD/DVD/MP3-програвачів використайте стереофонічний сигнальний кабель 2RCA до 2RCA з комплекту поставки. Для цього сполучіть сигнальним кабелем RCA-роз'єми входу CD (⑥, мал. 3) на задній панелі активної колонки з RCA-роз'ємами виходу програвача. Якщо виходи вашого плейєра обладнано роз'ємом mini-jack, скористайтеся стереофонічним сигнальним кабелем 2RCA до mini-jack (Ø 3,5 мм) або перехідником mini-jack до 2RCA (не входять до комплекту поставки, придбайте окремо).

• Для підключення АС до звукової карти ПК скористайтеся стереофонічним сигнальним кабелем 2RCA до mini-jack (Ø 3,5 мм) або перехідником mini-jack до 2RCA (не входять до комплекту поставки, придбайте окремо). Для цього під- ключіть 2RCA до RCA-роз'ємів входу PC (⑦, мал. 3) на задній панелі активної колонки, а mini-jack – до виходу звукової карти.

• Для підключення АС до порту USB ПК або ноутбука використовуйте кабель USB з комплекту поставки. Для цього підключіть конектор кабелю USB до входу USB (⑤, мал. 3) на задній панелі активної колонки, а роз'єм USB кабелю вставте у вільний порт USB персонального комп'ютера чи ноутбука. Система має вмонтований високоякісний USB DAC для чіткої передачі звуку через кабель USB.

• До АС можна підключити два мікрофони: 1-й – до роз'єму mic 1 (⑲, мал. 2) на панелі управління, 2-й – до роз'єму mic 2 (①, мал. 3) на задній панелі активної колонки; гітару – до роз'єму guitar (⑯, мал. 2) на панелі управління; навушники – до роз'єму headphones (④, мал. 3) на задній панелі активної колонки. До моновходів input 1 (②, мал. 3) та input 2 (③, мал. 3) на задній панелі активної колонки можна підключити, крім електрогітари, інші музичні електроінструменти.

Примітка. Зверніть увагу на правильність підключення всіх входів і виходів та надійність фіксації з'єднувальних кабелів у гніздах, щоб уникнути спотворення при відтворенні звуку.

Підключення FM-антени

• Вставте кімнатну FM-антену, що входить до комплекту, в гніздо «FM antenna» (⑧, мал. 3) на задній панелі активної колонки, як показано на схемі (див. мал. 5). Встановлюйте антену таким чином, щоб якість прийому стала задовільною, а потім закріпіть антену у вибраному положенні.

10. УПРАВЛІННЯ

Увімкнення

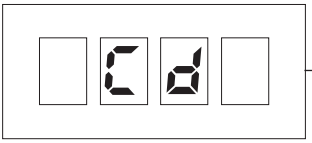
• Вставте кабель живлення в роз'єм (⑩, мал. 3), а потім вставте вилку кабелю живлення в розетку мережі. Далі увімкніть живлення пристрою вимикачем POWER (⑨, положення ON) на задній панелі активної колонки, натисніть кнопку STANDBY (①, мал. 4) на пульті ДУ або кнопку STANDBY (⑲, мал. 2) на панелі управління активної колонки.

• Перед вмиканням джерела сигналу рекомендуємо завжди встановлювати загальну гучність системи на мінімум кнопкою VOL– (⑨, мал. 4) на ПДУ або поворотом регулятора volume (①, мал. 2) проти годинникової стрілки на панелі управління активної колонки.

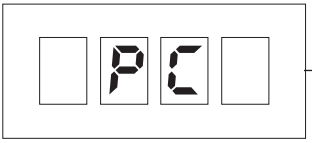
Вибір джерел сигналу

• Джерело аудіосигналу вибираємо кнопкою INPUT SELECT (⑬, мал. 4) на ПДУ або кнопкою INPUT (⑱, мал. 2) на панелі управління активної колонки. На LED-дисплеї (⑰, мал. 2), розташованому на панелі управління активної колонки, послідовно з'являтимуться зображення підключених входів «***CD***» (мал. 7), «***PC***» (мал. 8), «***USB***» (мал. 9) і вмикання тюнера, наприклад, «***100***» (мал. 10).

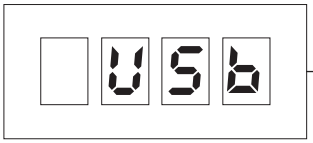
ВАЖЛИВО! При підключенні АС через порт USB комп'ютер повинен виявити це підключення і встановити (якщо це необхідно) відповідні драйвери. Для Windows XP/Vista/7 драйвери не потрібні.



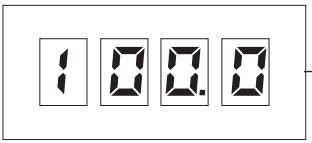
Мал. 7



Мал. 8



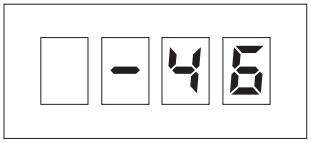
Мал. 9



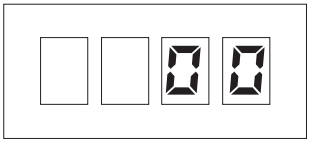
Мал. 10

Настроювання АС при підключенні джерел аудіосигналу

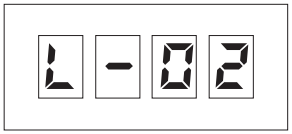
• Рівень загальної гучності АС можна відрегулювати кнопками VOL+ та VOL– (⑨, мал. 4) на ПДУ або поворотом регулятора volume (①, мал. 2) на панелі управління активної колонки. Збільшення / зменшення рівня гучності відображатиметься на LED-дисплеї (див. мал. 11 і 12). Можливі рівні регулювання – від –99 (мінімум, звуку не чути) до 00 (максимум).



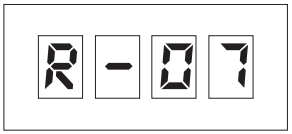
Мал. 11



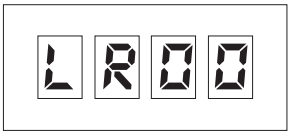
Мал. 12



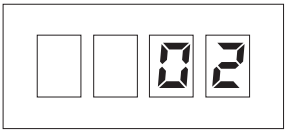
Мал. 13



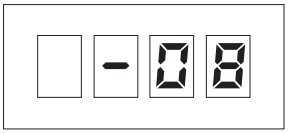
Мал. 14



Мал. 15



Мал. 16



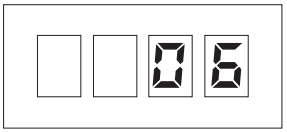
Мал. 17

Інші настроювання, а саме: рівень балансу між правою і лівою колонками, рівні високих і низьких частот, рівні гучності мікрофонів, навушників, гітари та інших музичних електроінструментів (бас-гітари, синтезатора тощо) – можна встановити за допомогою відповідних кнопок на ПДУ або регуляторами на панелі управління активної колонки. Отже:

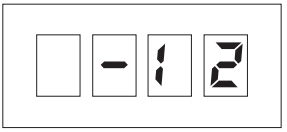
• Регулювання балансу між правою і лівою колонками здійснюється регулятором balance (④, мал. 2) на панелі управління активної колонки. На LED-дисплеї відобразиться стан балансу, наприклад, «L–02» або «R–07» (мал. 13 і 14). Регулятором balance виставте потрібний баланс між колонками (мал. 15) – «LR00». Можливі рівні регулювання – від –15 до 00.

• Регулювання рівня високих і низьких частот здійснюється відповідно регуляторами treble ② і bass ③ на панелі управління активної колонки. На LED-дисплеї відображатиметься рівень високих і низьких частот, наприклад, «02» або «–08» (мал. 16 і 17). Регуляторами treble і bass встановіть бажаний рівень частот. Діапазон регулювання – від +14 до –14.

• Регулювання рівня гучності мікрофонів здійснюється відповідно регуляторами mic 1 (⑤, мал. 2) і mic 2 (⑥, мал. 2) на панелі управління активної колонки. На LED-дисплеї у відносних числах відображатиметься рівень їх гучності (мал. 18 і 19). Регуляторами mic 1 і mic 2 відповідно виставте бажаний рівень гучності мікрофонів. Для зручності користування системою передбачена можливість швидкого встановлення необхідного рівня гучності мікрофонів кнопками MIC1– / MIC1+ (⑩, мал. 4) і MIC2– / MIC2+ (⑪, мал. 4) на пульті ДУ. Можливі рівні регулювання – від –99 (мінімальний) до 00 (максимальний).



Мал. 18

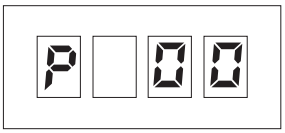


Мал. 19

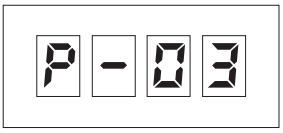
• Регулювання рівня гучності навушників здійснюється відповідно кнопками ∩– та ∩+ (⑪, мал. 4) на пульті ДУ. На LED-дисплеї у відносних числах відображатиметься рівень їх гучності, наприклад, «P 00» або «P–03» (мал. 20 і 21). Регуляторами ∩– та ∩+ виставте бажаний рівень гучності навушників. Діапазон регулювання – від 00 (максимум) до –40 (мінімум).

SVEN®
YOU WANT – WE CAN

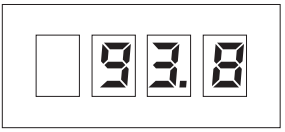
Активна трисмугова Hi-Fi стереосистема з цифровим управлінням



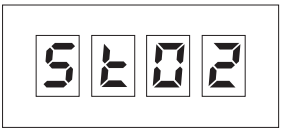
Мал. 20



Мал. 21



Мал. 22



Мал. 23

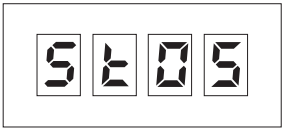
Примітка. Щоб не заважати присутнім, загальну гучність системи встановлюйте на мінімум кнопкою VOL– (⑨, мал. 4) на ПДУ або поворотом регулятора volume (①, мал. 2) на панелі управління активної колонки.

Настроювання FM-тюнера (радіоприймача)

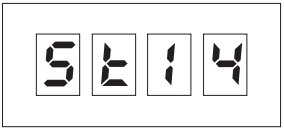
• Щоб увімкнути вмонтований у систему FM-тюнер (радіоприймач), потрібно натиснути кнопку FM (⑥, мал. 4) на ПДУ або послідовним натисканням кнопки input (⑱, мал. 2) на панелі управління активної колонки знайти FM-тюнер. На LED-дисплеї з'явиться, наприклад, зображення «93,8» (мал. 22), що означатиме станцію «93,8 FM».

Примітка. Якщо Ви раніше вже запрограмували станції, то при увімкненому FM-тюнері достатньо кнопками швидкого пошуку MEMORY STATION– / MEMORY STATION+ (⑧, мал. 4) на ПДУ знайти номер станції, і радіоприймач увімкнеться на частоті цієї станції. На LED-дисплеї, наприклад, з'явиться зображення «St02», де «02» – запрограмований номер станції (мал. 23).

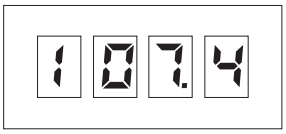
• **Автонастроювання.** Натисніть кнопку AUTO PRESET (⑦, мал. 4) на пульті ДУ. FM-тюнер розпочне сканування FM-діапазону, починаючи з частоти 87 МГц, з послідовним запам'ятовуванням знайдених станцій: «St00», «St01», «St02» і т. д. Система продовжуватиме сканування FM-діапазону до частоти 108 МГц. Після завершення сканування автоматично вмикається перша знайдена станція. Після автонастроювання ви можете набрати номер станції за допомогою кнопок цифрової клавіатури ③ і ④ (див. мал. 4) на ПДУ: наприклад, натискаєте «5» і на LED-дисплеї з'явиться зображення «St05» (мал. 24); якщо «10», то натискаєте лише кнопку +10 (④, мал. 4); якщо «20», то натискаєте кнопку +10 двічі; якщо «30», то натискаєте кнопку +10 тричі; якщо ж вам, наприклад, треба набрати «14», то натискаєте спочатку кнопку +10 (④, мал. 4), потім кнопку 4 на цифровій клавіатурі (③, мал. 4) – і на LED-дисплеї з'явиться зображення «St14» (мал. 25).



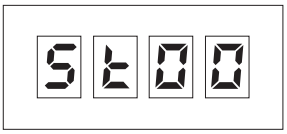
Мал. 24



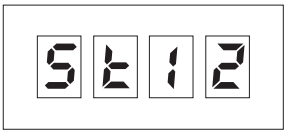
Мал. 25



Мал. 26



Мал. 27



Мал. 28

• **Ручне настроювання.** Пошук станцій можна здійснювати вручну послідовним натисканням кнопок TUNING«– та TUNING+» (⑤, мал. 4) на пульті ДУ. При короткому натисканні кнопки (менше 0,5 сек) відбувається ручне підстроювання частоти станції на 0,1 МГц, при тривалішому натисканні (понад 0,5 сек) сканування продовжується – до наступної станції. Скануючи станції вгору (+) або вниз (–), Ви знаходите ті, що Вам більше до вподоби. Ваш пошук відображатиметься на LED-дисплеї числовим зображенням частоти станції тоді, коли встановиться чіткий прийом від нової станції.

• **Запам'ятовування (програмування) станцій.** Під час пошуку станцій вручну їх також можна запам'ятовувати (програмувати), присвоюючи знайденим станціям номери і заносячи ці номери в пам'ять системи. Якщо яка-небудь станцію Ви хочете перепрограмувати, то можна її номер присвоїти іншій. Для цього, знайшовши бажану станцію, наприклад, «107,4 FM» (на LED-дисплеї з'явиться написом «107,4», див. мал. 26), натисніть кнопку MEM (⑭, мал. 4) на пульті ДУ, присвойте цій станції двозначний номер, наприклад, «St00», потім за допомогою кнопок цифрової клавіатури ③ (див. мал. 4) на ПДУ введіть цей номер у пам'ять системи і натисніть кнопку MEM ще раз. Присвоєний вами номер відобразиться на LED-дисплеї (мал. 27).

Таким чином, просканувавши всі станції, Ви за допомогою кнопок цифрової клавіатури на ПДУ присвоюєте номери бажаним станціям і заносите ці номери в пам'ять системи і потім, щоб знайти потрібну станцію, Вам досить знайти кнопками швидкого пошуку MEMORY STATION–/MEMORY STATION+ (⑧, мал. 4) на ПДУ номер вашої улюбленої станції, і радіоприймач увімкнеться на частоті цієї станції. Якщо ж Ви пам'ятаєте номер станції, наприклад, «St12», то Ви можете швидко його набрати за допомогою кнопок цифрової клавіатури ③ і ④ на ПДУ, спочатку натиснувши кнопку «+10», а потім кнопку «2». На LED-дисплеї з'явиться зображення вибраної станції – «St12» (мал. 28).

Примітка. При скануванні FM-діапазону вручну для пропуску небажаних станцій потрібно натиснути (понад 0,5 сек) кнопку TUNING«– або кнопку TUNING+» ⑤ на пульті ДУ. Щоб видалити небажані станції з пам'яті системи, слід перепрограмувати їх номери, тобто присвоїти ці номери іншим знайденим станціям.

Використання навушників

Стереосистема Studio має гніздо headphones (Ø 6,3 мм) для підключення навушників (④, мал. 3) на задній панелі активної колонки, а також обладнана вмонтованим високоякісним підсилювачем для навушників, що дає змогу насолоджуватися музикою від програвача або тюнера через навушники, не заважаючи присутнім.

• Для того, щоб увімкнути навушники, їх потрібно підключити до вказаного гнізда ④, кнопкою INPUT (⑬, мал. 4) на ПДУ або кнопкою input (⑱, мал. 2) на панелі управління активної колонки знайти увімкнене джерело аудіосигналу. Регулювання рівня гучності навушників здійснюється відповідно кнопками ∩– та ∩+ на пульті ДУ.

SVEN®
YOU WANT – WE CAN

Активна трисмугова Hi-Fi стереосистема з цифровим управлінням

Примітка. Щоб не заважати присутнім, загальну гучність системи встановлюйте на мінімум поворотом регулятора volume (①, мал. 2) або кнопкою VOL– (⑨, мал. 4) на ПДУ. Кнопкою MUTE (②, мал. 4) не користуйтесь: вона вимикає звук повністю.

Мікшування

Стереосистема Studio має вмонтований мікшерний пульт, що дає можливість змішувати сигнали від 6 входів: основного каналу, двох мікрофонів, електрогітари і двох музичних електроінструментів. Розташовані на панелі управління активної колонки регулятори рівня мікшування гітари aux 1 (⑪, мал. 2), рівня мікшування мікрофонів aux 2 (⑫, мал. 2) і рівня мікшування музичних електроінструментів aux 3 (⑬, мал. 2) та aux 4 (⑭, мал. 2) дають змогу використовувати систему для озвучування залів дискотек, презентацій та інших культурно-масових заходів.

Використання мікрофонів

Стереосистема Studio має два гнізда для підключення мікрофонів: mic 1 на панелі управління і mic 2 на задній панелі активної колонки, що дає вам можливість використовувати підключені мікрофони при відтворенні караоочних фонограм.

• Для того, щоб увімкнути мікрофони, їх достатньо підключити до вказаних вище гнізд mic 1 (⑮, мал. 2) та mic 2 (①, мал. 3): можна підключати один чи обидва мікрофони одночасно. Потім відрегулювати бажаний рівень гучності системи регулятором volume (①, мал. 2) на панелі управління активної колонки або кнопками VOL+ та VOL– (⑨, мал. 4) на ПДУ. Рівень гучності першого мікрофона mic 1 регулюється кнопками MIC1– / MIC1+ (⑩, мал. 4) на ПДУ або регулятором mic 1 (⑤, мал. 2) на панелі управління активної колонки, а другого мікрофона – відповідно кнопками MIC2– / MIC2+ (⑫, мал. 4) на ПДУ або регулятором mic 2 (⑥, мал. 2) на панелі управління активної колонки.

• Далі здійснюємо попереднє настроювання. Для цього кнопкою INPUT (⑬, мал. 4) на ПДУ або кнопкою input (⑱, мал. 2) на панелі управління активної колонки вибираємо джерело аудіосигналу, на звук якого ми хочемо накласти голос. Потім підлаштовуємо гучність джерела аудіосигналу і мікрофона (чи обох мікрофонів) на однаковий рівень. Після цього вибираємо ефект і рівень реверберації (відлуння) регуляторами reverb (⑦, мал. 2) та reverb vol (⑧, мал. 2) і таким чином надаємо звучанню голоса бажаного забарвлення.

• У випадку, коли підключені обидва мікрофони, ми можемо встановлювати бажаний рівень гучності окремо для кожного мікрофона відповідно кнопками MIC1–/MIC1+ або MIC2–/MIC2+ на ПДУ або відповідно регуляторами mic 1 і mic 2 на панелі управління активної колонки. Ми можемо мікшувати звук: у цьому випадку сигнал від двох мікрофонів змішується, змінюючи рівень гучності одночасно обох мікрофонів відносно вибраного джерела сигналу, і регулюється регулятором aux 2 (⑫, мал. 2) на панелі управління.

Використання музичних електроінструментів

Стереосистема Studio має один моновхід guitar (Ø 6,3 мм) на панелі управління активної колонки (⑯, мал. 2) для підключення електрогітари і два моновходи (Ø 6,3 мм) на задній панелі активної колонки для підключення інших музичних електроінструментів: input 1 (②, мал. 3) та input 2 (③, мал. 3).

• **Використання електрогітари.** Для того, щоб увімкнути електрогітару, її потрібно підключити до входу guitar ⑯. Якщо ми використовуємо AC тільки для підсилення звучання електрогітари, то поворотом регулятора-вимикача drive (⑨, мал. 2) проти годинникової стрілки до характерного клацання вимикаємо модуль Distortion. Потім регулюємо бажаний рівень гуч-

ності гітари регулятором aux 1 (⑪, мал. 2), а забарвлення її звучання регулятором contour (⑩, мал. 2) на панелі управління.

Якщо ми хочемо задіяти модуль Distortion для отримання ефекту distortion (з *англ.* – спотворення) в звучанні електрогітари, то поворотом регулятора-вимикача drive (⑨, мал. 2) за годинниковою стрілкою вмикаємо цей модуль. Цим же регулятором виставляємо бажаний рівень цього ефекту.

Використання інших музичних електроінструментів. Для того, щоб увімкнути інші музичні електроінструменти (синтезатор, бас-гітару тощо), їх треба підключити до моновходів input 1 (②, мал. 2) та input 2 (③, мал. 2). Рівень їх гучності встановлюється регуляторами aux 3 (⑬, мал. 2) та aux 4 (⑭, мал. 2).

Примітки. Не забувайте, що рівень гучності і тембру звучання підключених електроінструментів регулюється також відповідно регуляторами volume, treble і bass. А також і про те, що звучання цих інструментів накладатиметься на музичний сигнал будь-якого увімкненого джерела сигналу.

Режим очікування (STANDBY).

• Функція STANDBY призначена для швидкого вмикання/вимикання системи та економії споживання електроенергії. Натисніть кнопку STANDBY (①, мал. 4) на ПДУ або кнопку STANDBY (⑲, мал. 2) на панелі управління, щоб увімкнути режим очікування. Якщо режим STANDBY увімкнено, система переходить в режим очікування. Натисніть кнопку STANDBY повторно, і система повернеться до робочого режиму.

Режим тимчасового вимикання звуку (MUTE)

• Для тимчасового вимкнення звуку натисніть кнопку MUTE ② на пульті ДУ. Щоб увімкнути звук, натисніть кнопку MUTE повторно.

11. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Несправність	Причина	Спосіб усунення
АС не вмикається.	Не підключена до мережі живлення.	Перевірте правильність підключення.
	Не увімкнено мережевий вимикач.	Увімкніть вимикач.
Немає звуку.	Регулятор гучності встановлено в положення найменшої гучності.	Налаштуйте регулятор гучності.
	Неправильно підключено джерело аудіосигналу.	Підключіть правильно джерела сигналу.
У колонках АС занадто тихий звук.	Регулятор гучності встановлено в положення найменшої гучності.	Налаштуйте регулятор гучності.
Спотворення звуку.	Велика амплітуда вхідного сигналу.	Регуляторами гучності джерела сигналу та АС зменшіть величину вхідного сигналу.
Не функціонує пульт ДУ.	Розряджена батарейка.	Замініть батарейку на нову.
	Дія прямих сонячних променів.	Змініть розташування АС або пульта ДУ.
	Перешкода між пультом та приймачем АС.	Змініть розташування АС або пульта ДУ.
Не працює FM-тюнер.	Не підключена FM-антена.	Підключіть FM-антену.
	Поганий прийом антени.	Підключіть зовнішню FM-антену.

Якщо жоден зі вказаних вище способів не дає змогу вирішити проблему, будь ласка, зверніться за професійною консультацією до найближчого до Вас сервісного центру. Ніколи не намагайтеся ремонтувати АС самостійно.

12. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики та одиниці виміру	Значення
Акустична система	
Вихідна потужність колонок (RMS), Вт	300 (2 × 150)
Діапазон частот, Гц	35 – 20 000
Діаметр ВЧ-динаміків, мм	Ø 63
Діаметр СЧ-динаміків, мм	Ø 203
Діаметр НЧ-динаміків, мм	Ø 381
Напруга живлення, В/Гц	~220/50
Розміри однієї колонки (Ш × В × Г), мм	445 × 900 × 472
Вага двох колонок, кг	84,0
FM-тюнер	
Діапазон частот, МГц	87 ~ 108
Чутливість тюнера, дБ	⩽ 20
Відношення сигнал/шум, дБ	⩾ 45

Примітки:

• Технічні характеристики, наведені в таблиці, довідкові і не можуть служити підставою для претензій.

• Продукція торговельної марки SVEN постійно удосконалюється. З цієї причини технічні характеристики може бути змінено без попереднього повідомлення.

Активна трисмугова
Hi-Fi стереосистема
з цифровим управлінням

SVEN®
YOU WANT – WE CAN

Модель: **STUDIO**
Импортер в России: ООО «СКАНДИТРЕЛ»,
111024, РФ, г. Москва, ул. Авиамоторная, д. 65, стр. 1.
Уполномоченная организация в России: ООО «РТ-Ф»,
105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 75, стр. 5.
Условия гарантийного обслуживания смотрите в гарантийном талоне или на сайте **www.sven.fi**
Гарантийный срок: 12 мес.
Срок службы: 5 лет.
Произведено под контролем «Свен Скандинавия Лимитед», 48310, Финляндия, Котка, Котолахдентие, 15. Сделано в Китае.

Модель: **STUDIO**
Постачальник/імпортер в Україні: ТОВ «СВЕН Центр».
Київська область, м. Переяслав-Хмельницький,
вул. Героїв Дніпра, 31.
Призначення, споживчі властивості та відомості про безпеку товару див. у керівництві з експлуатації.
Умови гарантійного обслуговування дивіться в гарантійному талоні або на сайті **www.sven.fi**
Гарантійний термін: 12 міс.
Строк служби: 5 років.
Товар сертифіковано/має гігієнічний висновок.
Шкідливих речовин не містить.
Зберігати в сухому місці.
Виготовлено під контролем «Свен Скандинавія Лімітед», 48310, Фінляндія, Котка, Котолахдентіє, 15.
Зроблено в Китаї.

Produced under the control of Oy Sven Scandinavia Ltd.
15, Kotolahdentie, KOTKA, Finland, 48310.
Made in China.

® Registered Trademark of Oy SVEN Scandinavia Ltd. Finland.

STUDIO